

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Halten Sie Splinte und Spannhülsen außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren.	Keep cotter pins and clamping sleeves out of the reach of children and pets.	Gardez les goupilles fendues et les manchons adaptateurs hors de portée des enfants et des animaux domestiques.	Tenere le copiglie e i manicotti adattatori fuori dalla portata di bambini e animali domestici.	Houd splitpennen en adapterhulzen buiten het bereik van kinderen en huisdieren.	Mantenga las clavijas y los manguitos adaptadores fuera del alcance de los niños y las mascotas.	Uchovávejte závlačky a pouzdra adaptéru mimo dosah dětí a domácích zvířat.	Držite rascjepke i adapterske čahure izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca.	Razcepke in adapterske puše hranite izven dosega otrok in hišnih ljubljencekov.	Tartsa a hasított tűket és az adapterhüvelyeket gyermekektől és háziállatoktól távol.
Verwenden Sie geeignete Schutzausrüstung wie Handschuhe und Schutzbrille beim Umgang mit Splinten und Spannhülsen.	Use appropriate protective equipment such as gloves and safety glasses when handling split pins and clamping sleeves.	Utilisez un équipement de protection approprié tel que des gants et des lunettes de sécurité lors de la manipulation des goupilles fendues et des manchons adaptateurs.	Utilizzare dispositivi di protezione adeguati come guanti e occhiali di sicurezza quando si maneggiano coppiglie e manicotti adattatori.	Gebruik geschikte beschermende uitrustng zoals handschoenen en een veiligheidsbril bij het hanteren van splitpennen en adapterhulzen.	Utilice equipo de protección adecuado, como guantes y gafas de seguridad, al manipular pasadores y manguitos adaptadores.	Při manipulaci se závlačkami a objímkami adaptéru používejte vhodné ochranné prostředky, jako jsou rukavice a ochranné brýle.	Koristite odgovarajuću zaštitnu opremu kao što su rukavice i sigurnosne naočale kada rukujete rascjepcima i adapterskim čahurama.	Pri ravnanju z razcepkami in adapterskimi tulci uporabljajte ustrezno zaščitno opremo, kot so rokavice in zaščitna očala.	A sasszegek és az adapterhüvelyek kezelésekor használjon megfelelő védőfelszerelést, például kesztyűt és védőszemüveget.
Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch die Integrität der Splinte und Spannhülsen auf Risse, Brüche oder andere Beschädigungen.	Before each use, check the integrity of the split pins and clamping sleeves for cracks, breaks or other damage.	Avant chaque utilisation, vérifiez l'intégrité des goupilles fendues et des manchons adaptateurs pour déceler des fissures, des cassures ou d'autres dommages.	Prima di ogni utilizzo, controllare l'integrità delle coppiglie e dei manicotti adattatori per eventuali crepe, rotture o altri danni.	Controleer vóór elk gebruik de integriteit van de splitpennen en adapterhulzen op scheuren, breuken of andere schade.	Antes de cada uso, verifique la integridad de las chavetas y los manguitos adaptadores para detectar grietas, roturas u otros daños.	Před každým použitím zkontrolujte neporušenost závlaček a objímek adaptéru, zda nejsou prasklé, zlomené nebo jiné poškozené.	Prije svake uporabe provjerite cjelovitost rascjepka i adapterskih čahura na pukotine, lomove ili druga oštećenja.	Pred vsako uporabo preverite celovitost razcepk in adapterskih tulcev glede razpok, zlomov ali drugih poškodb.	Minden használat előtt ellenőrizze a sasszegek és az adapterhüvelyek épségét repedés, törés vagy egyéb sérülés szempontjából.
Verwenden Sie Splinte und Spannhülsen nur für die vorgesehenen Anwendungen und beachten Sie die maximal zulässigen Belastungsgrenzen.	Use split pins and clamping sleeves only for the intended applications and observe the maximum permissible load limits.	Utilisez uniquement des goupilles fendues et des manchons de serrage pour les applications prévues et respectez les limites de charge maximales autorisées.	Utilizzare copiglie e bussole adattatrici solo per gli usi previsti e rispettare i limiti di carico massimi consentiti.	Gebruik splitpennen en adapterhulzen alleen voor de beoogde toepassingen en houd u aan de maximaal toegestane belastingsgrenzen.	Utilice pasadores y casquillos adaptadores únicamente para las aplicaciones previstas y respete los límites de carga máximos permitidos.	Závlačky a adaptérové objímky používejte pouze pro zamýšlené aplikace a dodržujte maximální povolené limity zatížení.	Koristite samo rascjepke i adapterske čahure za predviđene primjene i pridržavajte se maksimalno dopuštenih ograničenja opterećenja.	Za predvidene namene uporabe uporabljajte samo razcepke in adapterske puše ter upoštevajte največje dovoljene obremenitve.	Csak a rendeltetésszerű alkalmazásokhoz használjon hasítócsapokat és adapterhüvelyeket, és tartsa be a megengedett legnagyobb terhelési határokat.
Stellen Sie sicher, dass die Splinte und Spannhülsen ordnungsgemäß installiert und gesichert sind, um Unfälle oder Verletzungen zu vermeiden.	Make sure that the cotter pins and collets are properly installed and secured to avoid accidents or injuries.	Assurez-vous que les goupilles fendues et les manchons adaptateurs sont correctement installés et sécurisés pour éviter les accidents ou les blessures.	Assicurarsi che le coppiglie e i manicotti adattatori siano installati e fissati correttamente per evitare incidenti o lesioni.	Zorg ervoor dat de splitpennen en adapterhulzen correct zijn geïnstalleerd en vastgezet om ongelukken of letsel te voorkomen.	Asegúrese de que las chavetas y los manguitos adaptadores estén instalados y asegurados correctamente para evitar accidentes o lesiones.	Ujistěte se, že závlačky a objímky adaptéru jsou správně nainstalovány a zajištěny, aby nedošlo k nehodám nebo zraněním.	Provjerite jesu li rascjepke i adapterske čahure pravilno postavljene i pričvršćene kako biste izbjegli nezgode ili ozljede.	Prepričajte se, da so razcepke in adapterski tulci pravilno nameščeni in pritrjeni, da preprečite nesreče ali poškodbe.	Győződjön meg arról, hogy a sasszegek és az adapterhüvelyek megfelelően vannak felszerelve és rögzítve a balesetek és sérülések elkerülése érdekében.
Vermeiden Sie es, Splinte und Spannhülsen in Bereichen mit hoher Feuchtigkeit, Korrosion oder aggressiven Chemikalien zu lagern oder zu verwenden.	Avoid storing or using split pins and collets in areas subject to high humidity, corrosion or aggressive chemicals.	Évitez de stocker ou d'utiliser des goupilles fendues et des manchons adaptateurs dans des zones très humides, corrodées ou contenant des produits chimiques agressifs.	Evitare di conservare o utilizzare coppiglie e manicotti adattatori in aree caratterizzate da elevata umidità, corrosione o sostanze chimiche aggressive.	Vermijd het opslaan of gebruiken van splitpennen en adapterhulzen in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid, corrosie of agressieve chemicaliën.	Evite almacenar o utilizar chavetas y manguitos adaptadores en áreas con alta humedad, corrosión o productos químicos agresivos.	Neskladujte ani nepoužívejte závlačky a objímky adaptéru v oblastech s vysokou vlhkostí, korozí nebo agresivními chemikáliemi.	Izbjegavajte skladištenje ili korištenje rascjepki i adapterskih čahura u područjima s visokom vlažnošću, korozijom ili jakim kemikalijama.	Izogibajte se shranjevanju ali uporabi razcepk in adapterskih tulcev na območjih z visoko vlažnostjo, korozijo ali močnimi kemikalijami.	Kerülje a sasszegek és adapterhüvelyek tárolását vagy használatát magas páratartalmú, korróziós vagy durva vegyszeres környezetben.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyerekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.